

N° 4354.

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE,
RÉPUBLIQUE ARGENTINE,
BOLIVIE,
BRÉSIL, CHILI, etc.

Convention en vue de l'établissement
d'une route panaméricaine, adoptée
par la Conférence interaméricaine
pour le maintien de la paix. Signée
à Buenos-Ayres, le 23 décembre
1936.

UNITED STATES OF AMERICA,
ARGENTINE REPUBLIC,
BOLIVIA, BRAZIL, CHILE, etc.

Convention on the Pan-American
Highway, adopted by the Inter-
American Conference for the
Maintenance of Peace. Signed at
Buenos Aires, December 23rd,
1936.

No. 4354. — CONVENTION¹ ON THE PAN-AMERICAN HIGHWAY,
ADOPTED BY THE INTER-AMERICAN CONFERENCE FOR
THE MAINTENANCE OF PEACE. SIGNED AT BUENOS AIRES,
DECEMBER 23RD, 1936.

English, Spanish, Portuguese and French official texts communicated by the Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the United States of America at Berne and by the Secretary-General of the Permanent Delegation of the Argentine Republic to the League of Nations. The registration of this Convention took place May 13th, 1938.

The Governments represented at the Inter-American Conference for the Maintenance of Peace, Cognizant of the fact that the primary purpose of the Inter-American Conference is the strengthening of the bonds of friendship already existing between the countries of this Continent ;

Convinced that direct and material contact between the American peoples necessarily would strengthen those bonds, consolidating therefore the peace of the Continent ;

Knowing that the general welfare will be greater when there is greater facility for the exchange of the products of said countries ;

Considering, finally, that one of the most adequate and efficient means for the attainment of the moral and material end aimed at jointly by the American Republics, is the termination of a highway which establishes a permanent communication between their respective territories,

Have decided to conclude a Convention on that subject and for such purpose have appointed the following Plenipotentiaries :

ARGENTINA :

Carlos SAAVEDRA LAMAS,
Roberto M. ORTIZ,
Miguel Angel CÁRCANO,
José María CANTILLO,
Felipe A. ESPIL,
Leopoldo MELO,
Isidoro RUIZ MORENO,
Daniel ANTOKOLETZ,
Carlos BREBBIA,
César DÍAZ CISNEROS.

PARAGUAY :

Miguel Angel SOLER,
J. Isidro RAMÍREZ.

HONDURAS :

Antonio BERMÚDEZ M.,
Julián LÓPEZ PINEDA.

URUGUAY :

José ESPALTER,
Pedro MANINI RÍOS,

¹ Ratification deposited in the archives of the Pan-American Union at Washington :

UNITED STATES OF AMERICA July 29th, 1937.

- Eugenio MARTÍNEZ THEDY,
 Juan Antonio BUERO,
 Felipe FERREIRO,
 Andrés F. PUYOL,
 Abalcázar GARCÍA,
 José G. ANTUÑA,
 Julio César CERDEIRAS ALONSO,
 Gervasio POSADAS BELGRANO.
- COSTA RICA :
 Manuel F. JIMÉNEZ,
 Carlos BRENES.
- GUATEMALA :
 Carlos SALAZAR,
 José A. MEDRANO,
 Alfonso CARRILLO.
- NICARAGUA :
 Luis Manuel DEBAYLE,
 José María MONCADA,
 Modesto VALLE.
- DOMINICAN REPUBLIC :
 Max HENRÍQUEZ UREÑA,
 Tulio M. CESTERO,
 Enrique JIMÉNEZ.
- COLOMBIA :
 Jorge SOTO DEL CORRAL,
 Miguel LÓPEZ PUMAREJO,
 Roberto URDANETA ARBELÁEZ,
 Alberto LLERAS CAMARGO,
 José Ignacio DÍAZ GRANADOS.
- PANAMA :
 Harmodio ARIAS M.,
 Julio J. FÁBREGA,
 Eduardo CHIARI.
- UNITED STATES OF AMERICA :
 Cordell HULL,
 Sumner WELLES,
- Alexander W. WEDDELL,
 Adolf A. BERLE, Jr.,
 Alexander F. WHITNEY,
 Charles G. FENWICK,
 Michael Francis DOYLE,
 Elise F. MUSSER.
- VENEZUELA :
 Caracciolo PARRA PÉREZ,
 Gustavo HERRERA,
 Alberto ZÉREGA FOMBONA.
- PERU :
 Carlos CONCHA,
 Alberto ULLOA,
 Felipe BARREDA LAOS,
 Diómedes ARIAS SCHREIBER.
- EL SALVADOR :
 Manuel CASTRO RAMÍREZ,
 Maximiliano Patricio BRANNON.
- MEXICO :
 Francisco CASTILLO NÁJERA,
 Alfonso REYES,
 Ramón BETETA,
 Juan Manuel ALVAREZ DEL CASTILLO.
- BRAZIL :
 José Carlos DE MACEDO SOARES,
 Oswaldo ARANHA,
 José de Paula RODRÍGUES ALVES,
 Helio LOBO,
 Hildebrando Pompeu PINTO ACCIOLY,
 Edmundo DA LUZ PINTO,
 Roberto CARNEIRO DE MENDONÇA,
 Rosalina COELHO LISBOA DE MILLER,
 María Luiza BITTENCOURT.
- CHILE :
 Miguel CRUCHAGA TOCORNAL,
 Luis BARROS BORGÑO,
 Félix NIETO DEL RÍO,
 Ricardo MONTANER BELLO.

VENEZUELA :

Caracciolo PARRA PÉREZ,
Gustavo HERRERA,
Alberto ZÉREGA FOMBONA.

PERÚ :

Carlos CONCHA,
Alberto ULLOA,
Felipe BARREDA LAOS,
Diómedes ARIAS SCHREIBER.

EL SALVADOR :

Manuel CASTRO RAMÍREZ,
Maximiliano Patricio BRANNON.

MÉXICO :

Francisco CASTILLO NÁJERA,
Alfonso REYES,
Ramón BETETA,
Juan Manuel ALVAREZ DEL CASTILLO.

BRASIL :

José Carlos DE MACEDO SOARES,
Oswaldo ARANHA,
José de Paula RODRÍGUES ALVES,
Helio LOBO,
Hildebrando Pompeu PINTO ACCIOLY,
Edmundo DA LUZ PINTO,
Roberto CARNEIRO DE MENDONÇA,
Rosalina COELHO LISBOA DE MILLER,
María Luiza BITTENCOURT.

URUGUAY :

José ESPALTER,
Pedro MANINI RÍOS,
Eugenio MARTÍNEZ THEDY,
Juan Antonio BUERO,
Felipe FERREIRO,
Andrés F. PUYOL,
Abalcázar GARCÍA,
José G. ANTUÑA,
Julio César CERDEIRAS ALONSO,
Gervasio POSADAS BELGRANO.

GUATEMALA :

Carlos SALAZAR,
José A. MEDRANO,
Alfonso CARRILLO.

NICARAGUA :

Luis Manuel DEBAYLE,
José María MONCADA,
Modesto VALLE.

REPÚBLICA DOMINICANA :

Max HENRÍQUEZ UREÑA,
Tulio M. CESTERO,
Enrique JIMÉNEZ.

COLOMBIA :

Jorge SOTO DEL CORRAL,
Miguel LÓPEZ PUMAREJO,
Roberto URDANETA ARBELÁEZ,
Alberto LLERAS CAMARGO,
José Ignacio DÍAZ GRANADOS.

PANAMÁ :

Harmodio ARIAS M.,
Julio J. FÁBREGA,
Eduardo CHIARI.

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA :

Cordell HULL,
Sumner WELLES,
Alexander W. WEDDELL,
Adolf A. BERLE, Jr.,
Alexander F. WHITNEY,
Charles G. FENWICK,
Michael Francis DOYLE,
Elise F. MUSSER.

CHILE :

Miguel CRUCHAGA TOCORNAL,
Luis BARROS BORGONO,
Félix NIETO DEL RÍO,
Ricardo MONTANER BELLO.

ECUADOR :

Humberto ALBORNOZ,
Antonio PONS,
José Gabriel NAVARRO,
Francisco GUARDERAS,
Eduardo SALAZAR GÓMEZ.

HAITI :

H. Pauleus SANNON,
Camille J. LEÓN,
Elie LESCOT,
Edmé MANIGAT,
Pierre Eugène DE LESPINASSE,
Clément MAGLOIRE.

BOLIVIA :

David ALVÉSTEGUI,
Enrique FINOT,
Eduardo Díez DE MEDINA,
Alberto OSTRIA GUTIÉRREZ,
Carlos ROMERO,
Alberto CORTADELLAS,
Javier PAZ CAMPERO.

CUBA :

José Manuel CORTINA,
Ramón ZAYDÍN,
Carlos MÁRQUEZ STERLING,
Rafael SANTOS JIMÉNEZ,
César SALAYA,
Calixto WHITMARSH,
José Manuel CARBONELL.

Who, after exhibiting their full powers, found to be in good and due form, have agreed as follows :

Article I.

The High Contracting Parties agree to collaborate, with all diligence and by all adequate means, in the speedy completion of a Pan-American Highway, which will permit at all times the transit of motor vehicles.

Article II.

The High Contracting Parties shall form a Commission of technical experts with the object of coordinating the work of the different Governments and also to complete the studies and formulate the necessary projects in those countries which, not having heretofore completed this work, may need the cooperation of the Commission.

Article III.

Immediately after ratifying the present Convention, the High Contracting Parties shall consult among each other with a view to appointing a financial committee composed of the representatives of three of the ratifying Governments. This Committee shall study the problems concerning the speedy completion of the Pan-American Highway, and within a period not more than six months from the date of its constitution shall submit a detailed report for the consideration of the Governments, accompanied by a plan for the solution of said problems.

Article IV.

Finally the High Contracting Parties bind themselves to establish or designate at once in their respective territories at least one permanent public office, for the purpose of giving

information on the work in progress, the sections of the Highway which are passable, the local transit regulations and all other information which nationals and tourists of the signatory countries may require.

Article V.

The present Convention shall not affect obligations previously entered into by the High Contracting Parties by virtue of international agreements.

Article VI.

The present Convention shall be ratified by the High Contracting Parties in conformity with their respective constitutional procedures. The original instrument shall be deposited in the Ministry of Foreign Affairs of the Argentine Republic which shall transmit authentic certified copies to the Governments for the aforementioned purpose of ratification. The instruments of ratification shall be deposited in the archives of the Pan-American Union in Washington, which shall notify the signatory Governments of said deposit. Such notification shall be considered as an exchange of ratifications.

Article VII.

The present Convention will come into effect between the High Contracting Parties in the order in which they deposit their respective ratifications.

Article VIII.

The present Convention shall remain in effect indefinitely but may be denounced by means of one year's notice given to the Pan-American Union, which shall transmit it to the other signatory Governments. After the expiration of this period the Convention shall cease in its effects as regards the Party which denounces it but shall remain in effect for the remaining High Contracting Parties.

Article IX.

The present Convention shall be open for the adherence and accession of States which are not signatories. The corresponding instruments shall be deposited in the archives of the Pan-American Union, which shall communicate them to the other High Contracting Parties.

In witness whereof, the above-mentioned Plenipotentiaries sign the present Convention in English, Spanish, Portuguese and French, and hereunto affix their respective seals, at the City of Buenos Aires, Capital of the Argentine Republic, on the twenty-third day of the month of December, 1936.

Argentina :

Carlos SAAVEDRA LAMAS,
Roberto M. ORTIZ,
Miguel Angel CÁRCANO,
José María CANTILLO,
Felipe A. ESPIL,

Leopoldo MELO,
Isidoro RUIZ MORENO,
Daniel ANTOKOLETZ,
Carlos BREBBIA,
César DÍAZ CISNEROS.

Paraguay :

Miguel Angel SOLER,
J. Isidro RAMÍREZ.

Honduras :

Antonio BERMÚDEZ M.,
Julián LÓPEZ PINEDA.

Costa Rica :

Manuel F. JIMÉNEZ,
Carlos BRENES.

Venezuela :

Caracciolo PARRA PÉREZ,
Gustavo HERRERA,
Alberto ZÉREGA FOMBONA.

Peru :

Carlos CONCHA,
Alberto ULLOA,
Felipe BARREDA LAOS,
Diómedes ARIAS SCHREIBER.

El Salvador :

Manuel CASTRO RAMÍREZ,
Maximiliano Patricio BRANNON.

Mexico :

Francisco CASTILLO NÁJERA,
Alfonso REYES,
Ramón BETETA,
Juan Manuel ALVAREZ DEL CASTILLO.

Brazil :

José Carlos DE MACEDO SOARES,
José de Paula RODRÍGUES ALVES,
Helio LOBO,
Hildebrando Pompeu PINTO ACCIOLY,
Edmundo DA LUZ PINTO,
Roberto CARNEIRO DE MENDONÇA,
Rosalina COELHO LISBOA DE MILLER,
María Luiza BITTENCOURT.

Uruguay :

Pedro MANINI RÍOS,
Eugenio MARTÍNEZ THEDY,
Felipe FERREIRO,
Abalcázar GARCÍA,
Julio César CERDEIRAS ALONSO,
Gervasio POSADAS BELGRANO.

Guatemala :

Carlos SALAZAR,
José A. MEDRANO,
Alfonso CARRILLO.

Nicaragua :

Luis Manuel DEBAYLE,
José María MONCADA,
Modesto VALLE.

Dominican Republic :

Max HENRÍQUEZ UREÑA,
Tulio M. CESTERO,
Enrique JIMÉNEZ.

Colombia :

Jorge SOTO DEL CORRAL,
Miguel LÓPEZ PUMAREJO,
Roberto URDANETA ARBELÁEZ.
Alberto LLERAS CAMARGO,
José Ignacio DÍAZ GRANADOS.

Panama :

Harmodio ARIAS M.,
Julio J. FÁBREGA,
Eduardo CHIARI.

United States of America :

Cordell HULL,
Sumner WELLES,
Alexander W. WEDDELL,
Adolf A. BERLE, JR.,
Alexander F. WHITNEY,
Charles G. FENWICK,
Michael Francis DOYLE,
Elise F. MUSSER.

Paraguay :

Miguel Angel SOLER,
J. Isidro RAMÍREZ.

Honduras :

Antonio BERMÚDEZ M.,
Julián LÓPEZ PINEDA.

Costa Rica :

Manuel F. JIMÉNEZ,
Carlos BRENES.

Venezuela :

Caracciolo PARRA PÉREZ,
Gustavo HERRERA,
Alberto ZÉREGA FOMBONA.

Perú :

Carlos CONCHA,
Alberto ULLOA,
Felipe BARREDA LAOS,
Diómedes ARIAS SCHREIBER.

El Salvador :

Manuel CASTRO RAMÍREZ,
Maximiliano Patricio BRANNON.

México :

Francisco CASTILLO NÁJERA,
Alfonso REYES,
Ramón BETETA,
Juan Manuel ALVAREZ DEL CASTILLO.

Brasil :

José Carlos DE MACEDO SOARES,
José de Paula RODRÍGUES ALVES,
Helio LOBO,
Hildebrando Pompeu PINTO ACCIOLY,
Edmundo DA LUZ PINTO,
Roberto CARNEIRO DE MENDONÇA,
Rosalina COELHO LISBOA DE MILLER,
María Luíza BITTENCOURT.

Uruguay :

Pedro MANINI RÍOS,
Eugenio MARTÍNEZ THEDY,
Felipe FERREIRO,
Abalcázar GARCÍA,
Julio César CERDEIRAS ALONSO,
Gervasio POSADAS BELGRANO.

Guatemala :

Carlos SALAZAR,
José A. MEDRANO,
Alfonso CARRILLO.

Nicaragua :

Luis Manuel DEBAYLE,
José María MONCADA,
Modesto VALLE.

República Dominicana :

Max HENRÍQUEZ UREÑA,
Tulio M. CESTERO,
Enrique JIMÉNEZ.

Colombia :

Jorge SOTO DEL CORRAL,
Miguel LÓPEZ PUMAREJO,
Roberto URDANETA ARBELÁEZ,
Alberto LLERAS CAMARGO,
José Ignacio DÍAZ GRANADOS.

Panamá :

Harmodio ARIAS M.,
Julio J. FÁBREGA,
Eduardo CHIARI.

Estados Unidos de América :

Cordell HULL,
Sumner WELLES,
Alexander W. WEDDELL,
Adolf A. BERLE, JR.,
Alexander F. WHITNEY,
Charles G. FENWICK,
Michael Francis DOYLE,
Elise F. MUSSER.

Chile :

Miguel CRUCHAGA TOCORNAL,
Luis BARROS BORGÑO,
Félix NIETO DEL RÍO,
Ricardo MONTANER BELLO.

Ecuador :

Humberto ALBORNOZ,
Antonio PONS,
José Gabriel NAVARRO,
Francisco GUARDERAS.

Bolivia :

Enrique FINOT,
David ALVÉSTEGUI,
Carlos ROMERO.

Haiti :

H. Pauleus SANNON,
Camille J. LEÓN,
Elie LESCOT,
Edmé MANIGAT,
Pierre Eugène DE LESPINASSE,
Clément MAGLOIRE.

Cuba :

José Manuel CORTINA,
Ramón ZAYDIN,
Carlos MÁRQUEZ STERLING,
Rafael SANTOS JIMÉNEZ,
César SALAYA,
Calixto WHITMARSH,
José Manuel CARBONELL.

Certified to be a true and complete textual
copy of the Convention in all the languages in
which it was signed.

For the Secretary of State
of the United States of America :

Edward Yardley,
Chief Clerk and Administrative Assistant.

Es copia fiel del original.

Oscar Ibarra Garcia,
Sub-Secretario de Relaciones exteriores.

Chile :

Miguel CRUCHAGA TOCORNAL,
Luis BARROS BORGOÑO,
Félix NIETO DEL RÍO,
Ricardo MONTANER BELLO.

Ecuador :

Humberto ALBORNOZ,
Antonio PONS,
José Gabriel NAVARRO,
Francisco GUARDERAS.

Bolivia :

Enrique FINOT,
David ALVÉSTEGUI,
Carlos ROMERO.

Haiti :

H. Pauleus SANNON,
Camille J. LEÓN,
Elie LESCOT,
Edmé MANIGAT,
Pierre Eugène DE LESPINASSE,
Clément MAGLOIRE.

Cuba :

José Manuel CORTINA,
Ramón ZAYDIN,
Carlos MÁRQUEZ STERLING,
Rafael SANTOS JIMÉNEZ,
César SALAYA,
Calixto WHITMARSH,
José Manuel CARBONELL.

Certified to be a true and complete textual copy of the Convention in all the languages in which it was signed.

For the Secretary of State
of the United States of America :

Edward Yardley,
Chief Clerk and Administrative Assistant.

Certificada conforme :

Buenos Aires, 24 de enero de 1939.

Roberto Gache,
Sub-Secretario de Relaciones exteriores.

MÉXICO :

Francisco CASTILLO NÁJERA,
Alfonso REYES,
Ramón BETETA,
Juan Manuel ALVAREZ DEL CASTILLO.

BRASIL :

José Carlos DE MACEDO SOARES,
Oswaldo ARANHA,
José de Paula RODRÍGUES ALVES,
Helio LOBO,
Hildebrando Pompeu PINTO ACCIOLY,
Edmundo DA LUZ PINTO,
Roberto CARNEIRO DE MENDONÇA,
Rosalina COELHO LISBOA DE MILLER,
María Luiza BITTENCOURT.

URUGUAY :

José ESPALTER,
Pedro MANINI RÍOS,
Eugenio MARTÍNEZ THEDY,
Juan Antonio BUERO,
Felipe FERREIRO,
Andrés F. PUYOL,
Abalcázar GARCÍA,
José G. ANTUÑA,
Julio César CERDEIRAS ALONSO,
Gervasio POSADAS BELGRANO.

GUATEMALA :

Carlos SALAZAR,
José A. MEDRANO,
Alfonso CARRILLO.

NICARAGUA :

Luis Manuel DEBAYLE,
José María MONCADA,
Modesto VALLE.

REPÚBLICA DOMINICANA :

Max HENRÍQUEZ UREÑA,
Tulio M. CESTERO,
Enrique JIMÉNEZ.

COLOMBIA :

Jorge SOTO DEL CORRAL,
Miguel LÓPEZ PUMAREJO,
Roberto URDANETA ARBELÁEZ,
Alberto LLERAS CAMARGO,
José Ignacio DÍAZ GRANADOS.

PANAMÁ :

Harmodio ARIAS M.,
Julio J. FÁBREGA,
Eduardo CHIARI.

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA :

Cordell HULL,
Sumner WELLES,
Alexander W. WEDDELL,
Adolf A. BERLE, Jr.,
Alexander F. WHITNEY,
Charles G. FENWICK,
Michael Francis DOYLE,
Elise F. MUSSER.

CHILE :

Miguel CRUCHAGA TOCORNAL,
Luis BARROS BORGONO,
Félix NIETO DEL RÍO,
Ricardo MONTANER BELLO.

ECUADOR :

Humberto ALBORNOZ,
Antonio PONS,
José Gabriel NAVARRO,
Francisco GUARDERAS,
Eduardo SALAZAR GÓMEZ.

BOLIVIA :

Enrique FINOT,
David ALVÉSTEGUI,
Eduardo Díez DE MEDINA,
Alberto OSTRIA GUTIÉRREZ,
Carlos ROMERO,
Alberto CORTADELLAS,
Javier PAZ CAMPERO.

MEXIQUE :

Francisco CASTILLO NÁJERA,
Alfonso REYES,
Ramón BETETA,
Juan Manuel ALVAREZ DEL CASTILLO.

BRÉSIL :

José Carlos DE MACEDO SOARES,
Oswaldo ARANHA,
José de Paula RODRÍGUES ALVES,
Helio LOBO,
Hildebrando Pompeu PINTO ACCIOLY,
Edmundo DA LUZ PINTO,
Roberto CARNEIRO DE MENDONÇA,
Rosalina COELHO LISBOA DE MILLER,
María Luiza BITTENCOURT.

URUGUAY :

José ESPALTER,
Pedro MANINI RÍOS,
Eugenio MARTÍNEZ THEDY,
Juan Antonio BUERO,
Felipe FERREIRO,
Andrés F. PUYOL,
Abalcázar GARCÍA,
José G. ANTUÑA,
Julio César CERDEIRAS ALONSO,
Gervasio POSADAS BELGRANO.

GUATÉMALA :

Carlos SALAZAR,
José A. MEDRANO,
Alfonso CARRILLO.

NICARAGUA :

Luis Manuel DEBAYLE,
José María MONCADA,
Modesto VALLE.

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE :

Max HENRÍQUEZ UREÑA,
Tulio M. CESTERO,
Enrique JIMÉNEZ.

COLOMBIE :

Jorge SOTO DEL CORRAL,
Miguel LÓPEZ PUMAREJO,
Roberto URDANETA ARBELÁEZ,
Alberto LLERAS CAMARGO
José Ignacio DÍAZ GRANADOS.

PANAMA :

Harmodio ARIAS M.,
Julio J. FÁBREGA,
Eduardo CHIARI.

ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE :

Cordell HULL,
Sumner WELLES,
Alexander W. WEDDELL,
Adolf A. BERLE, Jr.,
Alexander F. WHITNEY,
Charles G. FENWICK,
Michael Francis DOYLE,
Elise F. MUSSER.

CHILI :

Miguel CRUCHAGA TOCORNAL,
Luis BARROS BORGONO,
Félix NIETO DEL RÍO,
Ricardo MONTANER BELLO.

EQUATEUR :

Humberto ALBORNOZ,
Antonio PONS,
José Gabriel NAVARRO,
Francisco GUARDERAS,
Eduardo SALAZAR GÓMEZ.

BOLIVIE :

Enrique FINOT,
David ALVÉSTEGUI,
Eduardo DIEZ DE MEDINA,
Alberto OSTRIA GUTIÉRREZ,
Carlos ROMERO,
Alberto CORTADELLAS,
Javier PAZ CAMPERO.

Haïti :

H. Pauleus SANNON,
Camille J. LEÓN,
Elie LESCOT,
Edmé MANIGAT,
Pierre Eugène DE LESPINASSE,
Clément MAGLOIRE.

Cuba :

José Manuel CORTINA,
Ramón ZAYDÍN,
Carlos MÁRQUEZ STERLING,
Rafael SANTOS JIMÉNEZ,
César SALAYA,
Calixto WHITMARSH,
José Manuel CARBONELL.

Certified to be a true and complete textual copy of the Convention in all the languages in which it was signed.

For the Secretary of State
of the United States of America :

Edward Yardley,
Chief Clerk and Administrative Assistant.

Certificada conforme :

Buenos Aires, 24 de enero de 1939.

Roberto Gache,
Sub-Secretario de Relaciones exteriores.

Haïti :

H. Pauleus SANNON,
Camille J. LEÓN,
Elie LESCOT,
Edmé MANIGAT,
Pierre Eugène DE LESPINASSE,
Clément MAGLOIRE.

Cuba :

José Manuel CORTINA,
Ramón ZAYDÍN,
Carlos MÁRQUEZ STERLING,
Rafael SANTOS JIMÉNEZ,
César SALAYA,
Calixto WHITMARSH,
José Manuel CARBONELL.

Certified to be a true and complete textual
copy of the Convention in all the languages in
which it was signed.

For the Secretary of State
of the United States of America :

Edward Yardley,
Chief Clerk and Administrative Assistant.

Es copia fiel del original.

Oscar Ibarra Garcia,
Sub-Secretario de Relaciones exteriores.